

Polski

Instrukcja obsługi dla produktu "Zraszacz pulsacyjny metalowy"

1. Użytkowanie:

- Podłącz zraszacz do węża ogrodowego, upewniając się, że połączenie jest szczelne.
- Umieść zraszacz na stabilnym podłożu lub zamocuj go w ziemi.
- Ustaw kąt i promień zraszania za pomocą pokręteł na urządzeniu.
- Włącz przepływ wody i dostosuj intensywność zraszania według potrzeb.

2. Pielęgnacja:

- Po użyciu odłącz zraszacz od węża i usuń resztki wody.
- Regularnie czyść zraszacz z osadów i zabrudzeń, używając miękkiej szczotki i wody.
- Przechowuj urządzenie w suchym miejscu, szczególnie w okresie zimowym, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych mrozem.

3. Utylizacja:

- Produkt wykonany jest z materiałów nadających się do recyklingu. Sprawdź lokalne przepisy dotyczące segregacji odpadów.
- Oddziel części metalowe od plastikowych przed wyrzuceniem, jeśli jest to wymagane przez lokalne przepisy.

English

User manual for the product "Metal Pulsating Sprinkler"

1. Usage:

- Connect the sprinkler to a garden hose, ensuring a tight connection.
- Place the sprinkler on a stable surface or secure it into the ground.
- Adjust the spray angle and radius using the knobs on the device.
- Turn on the water flow and modify the spray intensity as needed.

2. Maintenance:

- Disconnect the sprinkler from the hose and drain any remaining water after use.
- Regularly clean the sprinkler to remove sediment and dirt using a soft brush and water.
- Store the device in a dry place, especially during winter, to avoid frost damage.

3. Disposal:

- The product is made from recyclable materials. Check local regulations for waste separation.
- Separate metal parts from plastic ones before disposal if required by local guidelines.

Česky

Uživatelská příručka pro produkt "Kovový pulzní postřikovač"

1. Použití:

- Připojte postřikovač k zahradní hadici a ujistěte se, že spojení je těsné.
- Umístěte postřikovač na stabilní povrch nebo jej upevněte do země.
- Nastavte úhel a dosah postřiku pomocí ovládacích prvků na zařízení.
- Zapněte přívod vody a upravte intenzitu postřiku podle potřeby.

2. Údržba:

- Po použití odpojte postřikovač od hadice a odstraňte z něj zbylou vodu.
- Pravidelně čistěte postřikovač od usazenin a nečistot pomocí měkkého kartáče a vody.
- Uchovávejte zařízení na suchém místě, zejména v zimním období, aby nedošlo k poškození mrazem.

3. Likvidace:

- Výrobek je vyroben z recyklovatelných materiálů. Zkontrolujte místní předpisy pro třídění odpadu.
- Před likvidací oddělte kovové části od plastových, pokud to vyžadují místní předpisy.

Slovensky

Návod na použitie pre produkt "Kovový pulzujúci zavlažovač"

1. Použitie:

- Pripojte zavlažovač k záhradnej hadici a uistite sa, že spojenie je tesné.
- Umiestnite zavlažovač na stabilný povrch alebo ho upevnite do zeme.
- Nastavte uhol a dosah zavlažovania pomocou ovládacích prvkov na zariadení.
- Zapnite prívod vody a upravte intenzitu zavlažovania podľa potreby.

2. Údržba:

- Po použití odpojte zavlažovač od hadice a vypustite zvyšnú vodu.
- Pravidelne čistite zavlažovač od usadenín a nečistôt pomocou mäkkej kefy a vody.
- Uchovávajte zariadenie na suchom mieste, najmä počas zimy, aby sa predišlo poškodeniu mrazom.

3. Likvidácia:

- Výrobok je vyrobený z recyklovateľných materiálov. Skontrolujte miestne predpisy pre triedenie odpadu.
- Pred likvidáciou oddelte kovové časti od plastových, ak to vyžadujú miestne predpisy.

Deutsch

Bedienungsanleitung für das Produkt "Metall-Pulsregner"

1. Verwendung:

- Schließen Sie den Regner an einen Gartenschlauch an und stellen Sie sicher, dass die Verbindung dicht ist.
- Platzieren Sie den Regner auf einer stabilen Oberfläche oder befestigen Sie ihn im Boden.
- Stellen Sie den Sprühwinkel und die Reichweite mit den Reglern am Gerät ein.
- Schalten Sie die Wasserzufuhr ein und passen Sie die Sprühintensität nach Bedarf an.

2. Wartung:

- Trennen Sie den Regner nach der Verwendung vom Schlauch und lassen Sie restliches Wasser ab.
- Reinigen Sie den Regner regelmäßig von Ablagerungen und Schmutz mit einer weichen Bürste und Wasser.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort, insbesondere im Winter, um Frostschäden zu vermeiden.

3. Entsorgung:

- Das Produkt besteht aus recycelbaren Materialien. Überprüfen Sie die örtlichen Vorschriften zur Mülltrennung.
- Trennen Sie Metallteile von Kunststoffteilen vor der Entsorgung, falls dies erforderlich ist.

Kontynuuję tłumaczenie na kolejne języki.

Українська

Інструкція з експлуатації для продукту "Металевий пульсуючий зрошувач"

1. Використання:

- Під'єднайте зрошувач до садового шланга, переконавшись, що з'єднання щільне.
- Розмістіть зрошувач на стабільній поверхні або закріпіть у землі.
- Налаштуйте кут і радіус поливу за допомогою регуляторів на пристрої.
- Увімкніть подачу води та налаштуйте інтенсивність поливу відповідно до потреб.

2. Обслуговування:

- Після використання від'єднайте зрошувач від шланга та видаліть залишки води.
- Регулярно очищуйте зрошувач від осадів і бруду за допомогою м'якої щітки та води.
- Зберігайте пристрій у сухому місці, особливо взимку, щоб уникнути пошкоджень від морозу.

3. Утилізація:

- Зрошувач виготовлений із матеріалів, що підлягають переробці. Ознайомтеся з місцевими правилами сортування відходів.
- У разі потреби відокремте металеві частини від пластикових перед утилізацією.

Română

Manual de utilizare pentru produsul "Aspersor metalic pulsator"

1. Utilizare:

- Conectați aspersorul la un furtun de grădină, asigurându-vă că îmbinarea este etanșă.
- Așezați aspersorul pe o suprafață stabilă sau fixați-l în pământ.
- Reglați unghiul și raza de stropire folosind butoanele de pe dispozitiv.
- Porniți fluxul de apă și ajustați intensitatea stropirii conform necesităților.

2. Întreținere:

- După utilizare, deconectați aspersorul de la furtun și evacuați apa rămasă.

- Curățați regulat aspersorul de depuneri și murdărie cu o perie moale și apă.
- Păstrați dispozitivul într-un loc uscat, mai ales pe timpul iernii, pentru a evita deteriorările cauzate de îngheț.

3. Eliminare:

- Aspersorul este fabricat din materiale reciclabile. Verificați reglementările locale pentru separarea deșeurilor.
- Îndepărtați separat piesele metalice și cele din plastic, dacă este necesar.

Magyar

Használati útmutató a "Fémből készült pulzáló locsoló" termékhez

1. Használat:

- Csatlakoztassa a locsolót a kerti tömlőhöz, és győződjön meg arról, hogy a csatlakozás szoros.
- Helyezze a locsolót stabil felületre, vagy rögzítse a földbe.
- Állítsa be a locsolási szöget és hatókört a készülék szabályzóival.
- Nyissa meg a vízáramlást, és állítsa be a locsolás intenzitását igény szerint.

2. Karbantartás:

- Használat után válassza le a locsolót a tömlőről, és távolítsa el a maradék vizet.
- Rendszeresen tisztítsa meg a locsolót az üledékektől és szennyeződésektől puha kefével és vízzel.
- Tárolja a készüléket száraz helyen, különösen télen, hogy elkerülje a fagy okozta károsodást.

3. Hulladékkezelés:

- A locsoló újrahasznosítható anyagokból készült. Ellenőrizze a helyi szabályokat a hulladékok szétválasztására vonatkozóan.
- Amennyiben szükséges, a fém alkatrészeket külön válassza el a műanyagtól.

Български

Ръководство за употреба на продукта "Метален пулсиращ разпръсквач"

1. Употреба:

- Свържете разпръсквача към градински маркуч, като се уверите, че връзката е плътна.
- Поставете разпръсквача на стабилна повърхност или го закрепете в земята.
- Настройте ъгъла и радиуса на разпръскване с помощта на бутоните на устройството.
- Включете водния поток и настройте интензивността на разпръскване според нуждите.

2. Поддръжка:

- След употреба изключете разпръсквача от маркуча и отстранете остатъчната вода.
- Редовно почиствайте разпръсквача от натрупвания и замърсявания с мека четка и вода.
- Съхранявайте устройството на сухо място, особено през зимата, за да избегнете щети от замръзване.

3. Изхвърляне:

- Разпръсквачът е изработен от материали, подходящи за рециклиране. Проверете местните разпоредби за разделно събиране на отпадъци.
 - Ако е необходимо, отделете металните части от пластмасовите преди изхвърляне.
-

Kontynuuję tłumaczenie na kolejne języki.

Ελληνικά

Οδηγίες χρήσης για το προϊόν "Μεταλλικός παλμικός ψεκαστήρας"

1. Χρήση:

- Συνδέστε τον ψεκαστήρα σε έναν σωλήνα κήπου, διασφαλίζοντας ότι η σύνδεση είναι σφιχτή.
- Τοποθετήστε τον ψεκαστήρα σε μια σταθερή επιφάνεια ή στερεώστε τον στο έδαφος.
- Ρυθμίστε τη γωνία και την ακτίνα ψεκασμού χρησιμοποιώντας τα ρυθμιστικά κουμπιά στη συσκευή.
- Ενεργοποιήστε τη ροή του νερού και προσαρμόστε την ένταση ψεκασμού σύμφωνα με τις ανάγκες σας.

2. Συντήρηση:

- Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε τον ψεκαστήρα από τον σωλήνα και απομακρύνετε τα υπολείμματα νερού.
- Καθαρίζετε τακτικά τον ψεκαστήρα από άλατα και ρύπους χρησιμοποιώντας μια μαλακή βούρτσα και νερό.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή σε ξηρό μέρος, ειδικά κατά τη διάρκεια του χειμώνα, για να αποφύγετε ζημιές από παγετό.

3. Απόρριψη:

- Ο ψεκαστήρας είναι κατασκευασμένος από ανακυκλώσιμα υλικά. Ελέγξτε τους τοπικούς κανονισμούς για την ανακύκλωση απορριμμάτων.
 - Αφαιρέστε τα μεταλλικά μέρη ξεχωριστά αν απαιτείται για την ανακύκλωση.
-

Lietuvių

Naudojimo instrukcija produktui "Metalinė pulsuojanti laistymo sistema"

1. Naudojimas:

- Prijunkite laistytuvą prie sodo žarnos, įsitinkinkite, kad jungtis yra sandari.
- Pastatykite laistytuvą ant stabilaus paviršiaus arba pritvirtinkite jį į žemę.
- Reguliukite purškimo kampą ir nuotolį naudodami įrenginio valdiklius.
- Įjunkite vandens srautą ir pritaikykite purškimo intensyvumą pagal poreikį.

2. Priežiūra:

- Po naudojimo atjunkite laistytuvą nuo žarnos ir pašalinkite likusį vandenį.
- Reguliariai valykite laistytuvą nuo nuosėdų ir nešvarumų naudodami minkštą šepetį ir vandenį.
- Laikykite įrenginį sausoje vietoje, ypač žiemą, kad išvengtumėte pažeidimų dėl šalčio.

3. Šalinimas:

- Laistytuvą pagamintas iš perdirbamų medžiagų. Patikrinkite vietinius atliekų rūšiavimo reikalavimus.

- Jei reikia, atskirkite metalines dalis nuo plastikinių prieš išmesdami.
-

Latviešu

Lietošanas instrukcija produktam "Metāla pulsējošais laistītājs"

1. Lietošana:

- Pievienojiet laistītāju dārza šļūtenei, pārliecinoties, ka savienojums ir ciešs.
- Novietojiet laistītāju uz stabilas virsmas vai nostipriniet to zemē.
- Regulējiet laistīšanas leņķi un rādīsu, izmantojot ierīces vadības pogas.
- Ieslēdziet ūdens plūsmu un pielāgojiet laistīšanas intensitāti atbilstoši vajadzībām.

2. Apkope:

- Pēc lietošanas atvienojiet laistītāju no šļūtenes un iztukšojiet atlikušo ūdeni.
- Regulāri tīriet laistītāju no nosēdumiem un netīrumiem, izmantojot mīkstu suku un ūdeni.
- Glabājiet ierīci sausā vietā, īpaši ziemā, lai izvairītos no bojājumiem, ko izraisa sals.

3. Likvidēšana:

- Laistītājs ir izgatavots no pārstrādājamiem materiāliem. Pārbaudiet vietējos atkritumu šķirošanas noteikumus.
 - Ja nepieciešams, atdaliet metāla daļas no plastmasas pirms izmešanas.
-

Suomi

Käyttöohje tuotteelle "Metallinen pulssikastelija"

1. Käyttö:

- Liitä kastelija puutarhaletkuun ja varmista, että liitos on tiivis.
- Aseta kastelija vakaalle alustalle tai kiinnitä se maahan.
- Säädä kastelukulmaa ja -etäisyyttä laitteen säätimillä.
- Käynnistä vedenvirtaus ja säädä kastelun intensiteetti tarpeidesi mukaan.

2. Huolto:

- Irrota kastelija letkusta käytön jälkeen ja tyhjennä jäljelle jäänyt vesi.
- Puhdista kastelija säännöllisesti sedimentistä ja liasta käyttämällä pehmeää harjaa ja vettä.
- Säilytä laite kuivassa paikassa, erityisesti talvella, välttääksesi pakkasvaurioita.

3. Hävittäminen:

- Kastelija on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista. Tarkista paikalliset kierrätysohjeet.
 - Irrota metalliosat erikseen, jos erillinen kierrätys vaaditaan.
-

Kontynuuję tłumaczenie na kolejne języki.

Hrvatski

Upute za uporabo proizvoda "Metalni pulsirajući prskalice"

1. Uporaba:

- Priključite prskalicu na vrtnu cijev, osiguravajući čvrstu vezu.
- Postavite prskalicu na stabilnu površinu ili je učvrstite u zemlju.
- Podesite kut i radijus prskanja pomoću regulatora na uređaju.
- Uključite protok vode i prilagodite intenzitet prskanja prema potrebama.

2. Održavanje:

- Nakon uporabe odvojite prskalicu od cijevi i ispustite preostalu vodu.
- Redovito čistite prskalicu od naslaga i prljavštine pomoću meke četke i vode.
- Čuvajte uređaj na suhom mjestu, osobito zimi, kako biste spriječili oštećenja uzrokovana smrzavanjem.

3. Zbrinjavanje:

- Prskalice je izrađena od materijala koji se mogu reciklirati. Provjerite lokalne propise o razvrstavanju otpada.
- Ako je potrebno, odvojite metalne dijelove od plastičnih prije odlaganja.

Slovenski

Navodila za uporabo izdelka "Kovinski pulzirajoči škropilnik"

1. Uporaba:

- Priključite škropilnik na vrtno cev in se prepričajte, da je povezava tesna.
- Postavite škropilnik na stabilno površino ali ga pritrdite v tla.
- Nastavite kot in radij škropljenja z uporabo regulatorjev na napravi.
- Vključite pretok vode in prilagodite intenzivnost škropljenja glede na potrebe.

2. Vzdrževanje:

- Po uporabi odklopite škropilnik iz cevi in izpraznite preostalo vodo.
- Redno čistite škropilnik usedlin in umazanije z mehko krtačo in vodo.
- Napravo shranjujte na suhem mestu, zlasti pozimi, da se izognete poškodbam zaradi zmrzali.

3. Odstranjevanje:

- Škropilnik je izdelan iz recikliranih materialov. Preverite lokalne predpise za ločeno zbiranje odpadkov.
- Če je potrebno, ločite kovinske dele od plastičnih pred odstranjevanjem.

Français

Manuel d'utilisation pour le produit "Arroseur pulsant en métal"

1. Utilisation :

- Connectez l'arroseur à un tuyau d'arrosage en vous assurant que la connexion est étanche.
- Placez l'arroseur sur une surface stable ou fixez-le dans le sol.

- Réglez l'angle et le rayon d'arrosage à l'aide des commandes sur l'appareil.
- Activez le débit d'eau et ajustez l'intensité de l'arrosage selon vos besoins.

2. Entretien :

- Après utilisation, débranchez l'arroseur du tuyau et videz l'eau restante.
- Nettoyez régulièrement l'arroseur pour enlever les dépôts et les salissures à l'aide d'une brosse douce et d'eau.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec, notamment en hiver, pour éviter les dommages dus au gel.

3. Élimination :

- L'arroseur est fabriqué à partir de matériaux recyclables. Consultez la réglementation locale concernant le tri des déchets.
 - Retirez les parties métalliques séparément si un recyclage individuel est nécessaire.
-

Español

Manual de usuario para el producto "Aspersor pulsante metálico"

1. Uso:

- Conecte el aspersor a una manguera de jardín, asegurándose de que la conexión sea firme.
- Coloque el aspersor sobre una superficie estable o fíjelo en el suelo.
- Ajuste el ángulo y el radio de riego utilizando los controles del dispositivo.
- Active el flujo de agua y modifique la intensidad del riego según sea necesario.

2. Mantenimiento:

- Desconecte el aspersor de la manguera después de usarlo y elimine el agua restante.
- Limpie regularmente el aspersor de depósitos y suciedad con un cepillo suave y agua.
- Guarde el dispositivo en un lugar seco, especialmente en invierno, para evitar daños por congelación.

3. Eliminación:

- El aspersor está fabricado con materiales reciclables. Consulte la normativa local sobre separación de residuos.
 - Retire las piezas metálicas por separado si es necesario para reciclaje.
-

Svenska

Användarmanual för produkten "Metallisk pulserande spridare"

1. Användning:

- Anslut spridaren till en trädgårdsslang och se till att anslutningen är tät.
- Placera spridaren på en stabil yta eller fäst den i marken.
- Justera sprutvinkeln och räckvidden med hjälp av reglagen på enheten.
- Slå på vattenflödet och justera sprutintensiteten efter behov.

2. Underhåll:

- Koppla bort spridaren från slangen efter användning och töm ut eventuellt kvarvarande vatten.
- Rengör spridaren regelbundet från sediment och smuts med en mjuk borste och vatten.
- Förvara enheten på en torr plats, särskilt under vintern, för att undvika frostsador.

3. Avfallshantering:

- Spridaren är tillverkad av återvinningsbara material. Kontrollera lokala regler för avfallssortering.
- Ta bort metalldelar separat om separat återvinning krävs.

Kontynuuję z kolejnymi językami.

Português

Manual de instruções para o produto "Aspersor pulsante de metal"

1. Uso:

- Conecte o aspersor a uma mangueira de jardim, garantindo uma conexão firme.
- Coloque o aspersor em uma superfície estável ou fixe-o no solo.
- Ajuste o ângulo e o raio de pulverização usando os controles no dispositivo.
- Ligue o fluxo de água e ajuste a intensidade da pulverização conforme necessário.

2. Manutenção:

- Após o uso, desconecte o aspersor da mangueira e elimine a água restante.
- Limpe regularmente o aspersor para remover resíduos e sujeira usando uma escova macia e água.
- Armazene o dispositivo em um local seco, especialmente durante o inverno, para evitar danos causados por geadas.

3. Descarte:

- O aspersor é feito de materiais recicláveis. Verifique as regulamentações locais sobre separação de resíduos.
- Remova as partes metálicas separadamente, se necessário, para reciclagem individual.

Nederlands

Gebruiksaanwijzing voor het product "Metalen pulserende sproeier"

1. Gebruik:

- Sluit de sproeier aan op een tuinslang en zorg ervoor dat de verbinding stevig is.
- Plaats de sproeier op een stabiele ondergrond of bevestig hem in de grond.
- Stel de sproeihoek en het bereik in met behulp van de knoppen op het apparaat.
- Zet de waterstroom aan en pas de sproei-intensiteit aan naar behoefte.

2. Onderhoud:

- Koppel de sproeier na gebruik los van de slang en verwijder eventueel resterend water.
- Reinig de sproeier regelmatig van aanslag en vuil met een zachte borstel en water.

- Bewaar het apparaat op een droge plaats, vooral in de winter, om vorstschade te voorkomen.

3. Verwijdering:

- De sproeier is gemaakt van recyclebare materialen. Controleer de lokale regelgeving voor afvalscheiding.
 - Verwijder metalen onderdelen afzonderlijk indien nodig voor recycling.
-

Italiano

Manuale d'uso per il prodotto "Irrigatore pulsante in metallo"

1. Uso:

- Collegare l'irrigatore a un tubo da giardino, assicurandosi che il collegamento sia saldo.
- Posizionare l'irrigatore su una superficie stabile o fissarlo nel terreno.
- Regolare l'angolo e il raggio di irrigazione utilizzando i comandi sul dispositivo.
- Aprire il flusso d'acqua e regolare l'intensità dell'irrigazione secondo le necessità.

2. Manutenzione:

- Dopo l'uso, scollegare l'irrigatore dal tubo e rimuovere l'acqua residua.
- Pulire regolarmente l'irrigatore da depositi e sporco utilizzando una spazzola morbida e acqua.
- Conservare il dispositivo in un luogo asciutto, soprattutto durante l'inverno, per evitare danni da gelo.

3. Smaltimento:

- L'irrigatore è realizzato con materiali riciclabili. Verificare le normative locali sulla separazione dei rifiuti.
- Rimuovere le parti metalliche separatamente, se necessario, per il riciclaggio.